

Zeitschrift: La Croix-Rouge suisse
Herausgeber: La Croix-Rouge suisse
Band: 82 (1973)
Heft: 6

Artikel: Jeux, promenades et lecture
Autor: Bachhofen
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-684195>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Jeux, promenades et lecture

En collaboration généralement avec d'autres institutions spécialisées dans l'assistance à la vieillesse, bon nombre de sections de la Croix-Rouge suisse s'occupent d'une manière ou d'une autre du 3e âge: visites à domicile, excursions, matinées, clubs hebdomadaires, fêtes de Noël, séances de gymnastique, transports automobiles, ergothérapie. Et n'oublions pas les vacances ...



«Des jeux, des promenades, de la lecture figureront au programme des deux semaines de vacances auxquelles nous vous proposons de participer.»

Chaque année – la dernière fois ce fut en 1972 – Mlle Bachhofen, la regrettée secrétaire de la section de Horgen-Affoltern, subitement décédée entre-temps, avait coutume de réunir un groupe de femmes âgées – ayant toutes entre septante et nonante ans – et isolées et de les emmener pendant deux semaines en un joli endroit du pays, à chaque fois différent, pour que les «récidivistes» aient le plaisir de faire de nouvelles découvertes.

L'an dernier, elle avait choisi le château de Hünigen, sur les rives du lac de Thoune, un ancien manoir historique souvent cité dans les livres de Rudolf de Tavel, qui accueille maintenant des pensionnaires permanents ou des hôtes de passage.

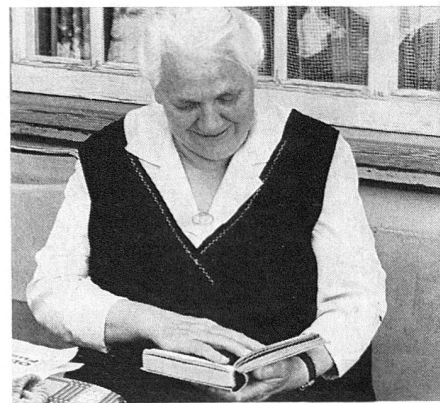
Les treize «amies âgées» de Mlle Bachhofen, qui les accompagnait en sa qualité d'assistante bénévole Croix-Rouge, n'auraient pu, quoique toutes encore ingambes, se lancer seules dans l'aventure d'un voyage, fut-il très court, et d'un séjour hors de chez elles. Aussi était-ce avec la joie que l'on imagine que certaines répondaient chaque année à l'invite qu'elles recevaient.

C'est à Mlle Bachhofen aussi que l'on doit l'introduction en Suisse de la gymnastique pour personnes âgées, il y a une bonne douzaine d'années de cela. Depuis lors, son initiative a fait école, a été reprise par de nombreuses autres sections de la CRS puis par la Fondation pour la vieillesse. Ceci pour expliquer que les exercices corporels figuraient en bonne place au programme des journées. Puis venaient les promenades, dans le parc du château ou dans les environs immédiats. Les journées passaient trop vite, les causeries, les travaux manuels, la lecture alternaient au fil des heures.

Bref de quoi faire, en deux semaines, provision de souvenirs ensoleillés qui bientôt peupleront la solitude trop tôt retrouvée.



Une bataille de coussins... Oui, mais si ce jeu amuse, il représente aussi un bon exercice corporel!



Certaines aiment lire, même en vacances, mais la plupart du temps l'on préfère la compagnie du groupe et pourquoi ne pas chanter aussi toutes ensemble? La solitude reviendra hélas bien assez vite.

